日本語

ご使用になる前に

●本製品を使用する前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上で使用してください。正しい使用方法がわからない状況では、絶対に使用しないでください。火災や感電、やけどなど重大な事故の原因となります。
●この説明書は、読み終わった後も大切に保管し、必要な時にお読みください。
●お客様の取り扱い上の不注意で破損や事故などが起きた場合、弊社は一切の責任を負いませんのであらかじめご了承ください。
●製品の仕様は予告なしに変更する場合があります。あらかじめご了承ください。なお、最新の情報は弊社ホームページにてご確認ください。

●安全上の注意

※必ずよくお読みください。

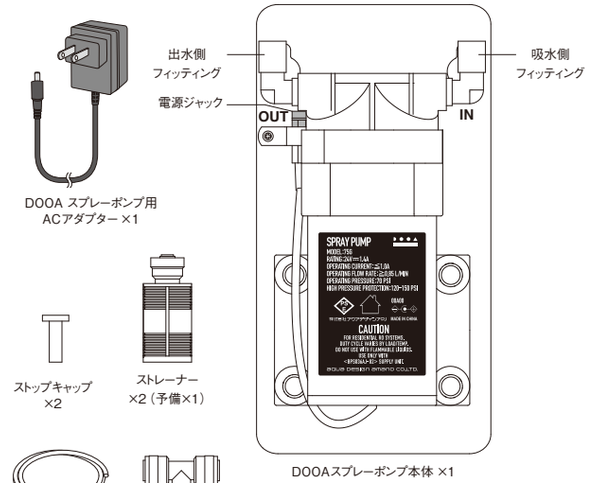
○ACアダプターやプラグ・ジャック、差し込み口に水滴がかからないように注意してご使用ください。火災や感電、故障などの原因となります。
○電源プラグは絶対にぬれた手で抜き差ししないでください。感電する恐れがあります。
○分解、改造は絶対にしないでください。火災や感電、故障などの原因となります。
○誤って床に落とすなど、強い衝撃を与えた製品は使用しないでください。火災や感電、故障などの原因となります。
○必ず使用環境温度（0～35℃）を守ってご使用ください。使用環境温度以外で使用すると故障の原因となります。
○電源コードを無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしないでください。本体やACアダプター、電源コードなどが破損する原因となります。
○電源コードが破損した状態（芯線の露出や断線など）では絶対に使用しないでください。火災や感電、やけどなどの原因となります。
○子どもの手の届かない場所で使用および保管してください。

1. DOOA スプレーポンプの特長

パルダリウムやテラリウムの湿度環境を整える静音設計のスプレーポンプです。微細な水滴を均一に噴霧し、植物に潤いを与えます。安全性と使いやすさに配慮し、DOOAパルダリウム製品との組み合わせに最適です。

2. 各部の名称

※セットする前に、すべてのパーツが入っているか必ず確認してください。



DOOA スプレーポンプ用
ACアダプター ×1

DOOAスプレーポンプ本体 ×1

ストップキャップ
×2

ストレーナー
×2（予備×1）

耐圧チューブ5m
×1

T字ジョイント
×1

L字ジョイント
×2

スプレーノズル
（シングル）×4

スプレーノズル
（ダブル）×2

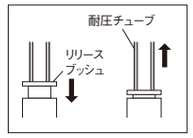
※イラストと実際の製品では、細部の形状が異なる場合があります。
※水を溜めておく容器が別途必要となります。

3.使用方法

①給水の準備
本製品は、別途ご用意いただいた給水タンクを使用するスプレーポンプです。あらかじめ給水タンクをご用意ください。

1.給水タンクに清潔な水を入れます。
2.吸水側(IN)チューブの先端には、必ず付属のストレーナーを取り付けてください。
3.ストレーナーが常に水中にある状態で使用してください。
※必ず水のみを使用してください。
※薬剤、液体肥料、熱湯などを使用すると、故障の原因となります。
※ストレーナーを取り付けずに使用すると、異物の吸い込みや空回しの原因となり、故障につながる恐れがあります。

②配管（耐圧チューブ接続）
※ポンプ本体正面（ロゴ面）から見て、右側が「吸水側（IN）」、 左側が「出水側（OUT）」です。ポンプ本体上部には水の流れ方向を示す矢印が刻印されていますので、あわせてご確認ください。
1.必ず付属の耐圧チューブをご使用ください。
2.耐圧チューブの先端は、まっすぐ直角にカットしてください。斜めに切断すると、水漏れの原因となります。
3.吸水側（右側）および出水側（左側）のフィッティングに、それぞれ耐圧チューブを奥までしっかり差し込み、確実に固定してください。
※接続が不十分な場合、作動時に耐圧チューブが外れたり、水漏れする恐れがあります。



耐圧チューブの取り外し方
フィッティング接続部のリリースプッシュを押し込みながら、耐圧チューブを引き抜いてください。

③ スプレーノズルの取り付け
1.スプレーノズル（シングル）またはスプレーノズル（ダブル）を、付属の耐圧チューブに接続してください。
2.設置環境に応じて、T字ジョイント、L字ジョイント、ストップキャップを使用し、配管してください。

3.スプレーノズルは、植物全体にまんべんなく噴霧できるよう、向きや角度を調整してください。
4.噴霧方向が、直接ガラス面や電気部品に当たらないよう調整してください。
※使用しないフィッティングには、付属のストップキャップを取り付けてください。

④ 設置
1.本体は、安定した水平な場所に設置してください。
2.給水タンクは、本体より極端に低い位置に設置しないでください。十分に給水できず空回しとなったり、ポンプに過度な負荷がかかる原因となります。
3.耐圧チューブが折れ曲がったり、無理な力がかからないよう設置してください。

⑤ 作動
1.ACアダプターの電源プラグをDOOAスプレーポンプの電源ジャックに接続します。
2.ACアダプターを差し込み口に接続し、電源が入ると作動を開始し、水を噴霧します。
3.噴霧時間や頻度は、デジタルタイマー等を使用して調整してください。
※噴霧量が多すぎると、水が溜まりすぎる原因となります。
※使用環境や植物の状態を確認しながら、適切な噴霧量に調整してください。
※照明点灯前の時間帯に噴霧を行うことで、植物が光合成を行う前の水分補給として効果的な場合があります。

⑥調整・メンテナンス
1.スプレーノズル（シングル）、スプレーノズル（ダブル）のフィッティングは取り外し可能です。スプレーノズルに取り付けるL字ジョイントの数を調整することで、噴霧方向に合わせて角度を調整できます。
2.ノズル先端は、反時計回りに回して取り外すことができます。噴霧状態が不安定になった場合や、水シミ・汚れが付着した場合は取り外して清掃してください。
※ノズル先端およびフィッティング以外の分解はしないでください。故障の原因となります。
※清掃後は各パーツを確実に取り付けてから使用してください。

4. 使用上の注意

○ 給水タンクは別売です。本製品に付属していません。安定した容器を使用し、転倒や水漏れのないように設置してください。
○ 本製品は作動中に発熱しますが、異常ではありません。水冷式のため、使用状況によっては水温が上昇する場合があります。
○ 作動中は噴出口やポンプ本体に触れないでください。内部に圧力がかかっているため、ケガや故障の原因となる恐れがあります。
○ 生体の死亡や植物の枯れなどにつきまして、弊社は一切の責任を負いません。
○ 本製品は、パルダリウム用として設計されています。その他の用途では使用しないでください。

5. 仕様

ポンプ流量：0.85L/min
定格電圧：DC24V
消費電力：約24W（高負荷時 最大約34W）
作動圧力：70PSI
使用環境温度：0～35℃

保証規定

1.保証の内容
お買い上げ後1年以内に、説明書に添った正常なご使用方法で万一故障した場合には無料で修理いたします。この保証書を添えてお買い上げ店にお届けください。なお、お届けいただく際の運賃などの諸費用はお客様にてご負担願います。
本保証書はお買い上げいただいた製品を保証するもので、それ以外の付帯する器具や飼育している生体を保証するものではありません。

2.次の場合は保証期間中でも上記1の保証規定は適用されません。
（修理可能の場合は有料で修理をお引き受けいたします）
・誤ったご使用や、お取り扱い上の不注意による故障または損傷。
・保管上の不備、お手入れの不備により生じた故障。
・修理ご依頼の際、本保証書の提示または添付のない場合。
・本保証書に販売店名およびお買い上げ年月日の記載がない場合。
・弊社サービスセンター以外で分解、修理、改造されたもの。
・火災、地震および風水害などの天災による損傷、故障。
・飼育生物による故障もしくは損傷。
・可動・回転部分の消耗・磨耗による不具合。

3.本製品の故障に起因する付随的損害（作業に要した諸費用、作業によって得るであろう利益の喪失、精神的な損害など）の補償は応じかねます。

注意
本保証書は上記の保証規定により無料修理をお約束するもので、これによりお客様の法律上の権利を制限するものではございません。ご不明な点がございましたら説明書に記載されているADAサービスセンターまでご連絡ください。

保証書

●ご購入の際には必ず、ご購入年月日、販売店名の記入、捺印を確認していただき、大切に保管しておいてください。記入漏れがあった場合には、ただちにご購入店にお申し出ください。ご購入年月日、販売店名を訂正された場合は原則として本保証書は無効となります。
●本保証書は紛失されても再発行いたしませんので、大切に保管してください。
●本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

製品名※		DOOA スプレーポンプ		
お客様	ご住所	〒 TEL.		
	お名前			
販売店※	住所 店名	TEL. 印		
ご購入年月日※		年 月 日	保証期間	ご購入日より一年間有効

※販売店様へお手数ですが必要事項をご記入の上、捺印してお客様にお渡しください。

お問い合わせ先：ADAサービスセンター
E-mail/support@adana.co.jp

aqua design amano CO., LTD.
8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan
発売元：株式会社アクアデザインアマノ
新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054

MADE IN CHINA 451502S14JEC26J27

SPRAY PUMP

スプレーポンプ
使用説明書

English

IMPORTANT

- **Be sure to carefully read this manual before using the product and fully understand the correct method of use. Do not use the product under any circumstances if you are unsure how to operate it correctly. Improper use may result in fire, electric shock, burns, or other serious accidents.**
- **After reading, keep this manual in a safe place for future reference.**
- **Failure to follow these precautions may result in damage or accidents caused by improper handling, for which the manufacturer assumes no responsibility.**
- **Product specifications are subject to change without notice. Please check our website for the latest information.**

●Safety Instruction

※Please read carefully.

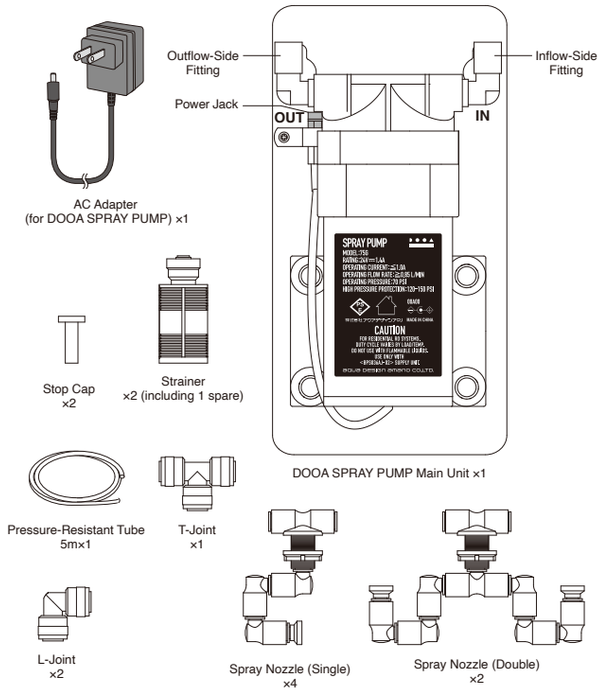
○Keep the AC adapter, plugs, jacks, and power outlet free from water.
○Never handle the power plug with wet hands.
○Do NOT disassemble or modify the product.
○Do NOT use the product if it has been dropped or damaged by impact.
○Operate only within the specified temperature range of 0–35°C.
○Do NOT excessively bend, twist, or pull the power cord.
○Do NOT use the product if the power cord is damaged.
○KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN during both use and storage.

1. Features of DOOA SPRAY PUMP

DOOA SPRAY PUMP is a quiet-operation spray pump designed to help maintain suitable humidity conditions in paludariums and terrariums. It produces a fine, even mist that provides moisture to plants. Designed with safety and ease of use in mind, it is ideally suited for use with DOOA paludarium products.

2. Designation of Parts

*Before installation, be sure to check that all parts are included.



※The actual product may differ slightly from the illustration in shape and details.
※A separate container for holding water is required.

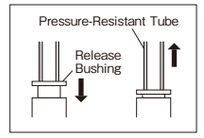
3. Usage

①Preparing the Water Supply
The DOOA SPRAY PUMP is a spray pump that uses a separately prepared water reservoir. Please prepare a water reservoir in advance.

1.Fill the water reservoir with clean water.
2.Be sure to attach the supplied strainer to the tip of the inflow (IN) tube.
3.Always operate the pump with the strainer fully submerged in water.
*Use water only.
*Do not use chemicals, liquid fertilizers, hot water, or any other liquids, as doing so may cause malfunction.
*Operating the pump without the strainer may allow debris to enter the pump or cause dry running, which may result in malfunction.

②Connecting the Pressure-Resistant Tube
*When viewed from the front of the pump (logo side), the right side is the inflow (IN) and the left side is the outflow (OUT). An arrow indicating the direction of water flow is engraved on the top of the pump body; please refer to this as well.
1.Be sure to use only the supplied Pressure-Resistant Tube.
2.Cut the end of the tube straight and square. Cutting the tube at an angle may cause water leakage.
3.Firmly insert the Pressure-Resistant Tube all the way into the inflow (right side) and outflow (left side) fittings, ensuring it is securely fixed.
*If the connection is insufficient, the tube may come loose or water leakage may occur during operation.

Removing the Tube
While pressing the Release Bushing on the fitting, pull the Pressure-Resistant Tube out.



③Installing the Spray Nozzles
1.Connect the desired spray nozzle to the tube.
2.Use the supplied T-Joint, L-Joint, and Stop Cap to create the required layout.
3.Adjust nozzle positions to provide even coverage throughout the enclosure.
4.Avoid directing spray onto glass surfaces or electrical equipment.
*Install the supplied Stop Cap on any unused fitting.

④Installation
1.Place the pump on a stable, level surface.
2.Do not position the water reservoir significantly below the pump, as this may prevent proper water supply, cause dry running, or place excessive load on the pump.
3.Ensure tube is free from sharp bends and excessive strain.

⑤Operation
1.Connect the power plug of the AC adapter to the power jack of the DOOA SPRAY PUMP.
2.Plug the AC adapter into a power outlet. Once power is supplied, the pump will start operating and spray water.
3.Adjust the misting duration and frequency using a digital timer or similar device.
*Excessive misting may cause excessive water accumulation.
*Adjust the misting amount appropriately while checking the growing area and the condition of the plants.
*Misting before the lighting turns on is effective for supplying moisture to plants before photosynthesis begins.

⑥Adjustment & Maintenance
1.The Spray Nozzle (Single) and Spray Nozzle (Double) fittings are removable. By adjusting the number of L-Joints attached to the spray nozzle, the spray angle can be adjusted to suit the desired spray direction.
2. The nozzle tip can be removed by turning it counterclockwise. If the spray becomes unstable or if water stains or dirt accumulate, remove the nozzle tip and clean it.
*Do not disassemble any parts other than the nozzle tip and fittings, as this may cause malfunction.
*After cleaning, be sure to securely reattach all parts before use.

4. Precautions for use

○A water reservoir is required but not included with this product. Use a stable container and install it securely to prevent tipping or water leakage.
○The pump may become warm during operation; this is not a malfunction. As the system is water-cooled, the water temperature may rise depending on usage conditions.
○Do not touch the spray outlets or the pump body while the product is operating. Internal pressure is present during operation, and doing so may cause injury or malfunction.
○We accept no responsibility for the death of living organisms or the withering of plants.
○This product is designed exclusively for paludarium use. Do not use it for any other purpose.

5. Specification

Pump Flow Rate: 0.85 L/min
Rated Voltage: DC 24 V
Power Consumption: Approx. 24 W (Max. approx. 34 W)
Operating Pressure: 70 PSI
Operating Temperature: 0 - 35°C

中文

在使用之前

- **在使用本产品之前，请务必仔细阅读本说明书，并在充分理解正确使用方法后再使用。绝对不要在未了解正确使用方法的情况下使用本产品，否则可能导致火灾、触电、烫伤等重大事故。**
- **请在阅读后妥善保管本说明书。必要时请再次阅读。**
- **若因客户自身使用不当而导致产品破损或发生事故，本公司概不负责。**
- **产品规格可能会在不另行通知的情况下进行变更，敬请谅解。最新信息请通过本公司官方网站确认。**

●安全注意事项

※请务必仔细阅读

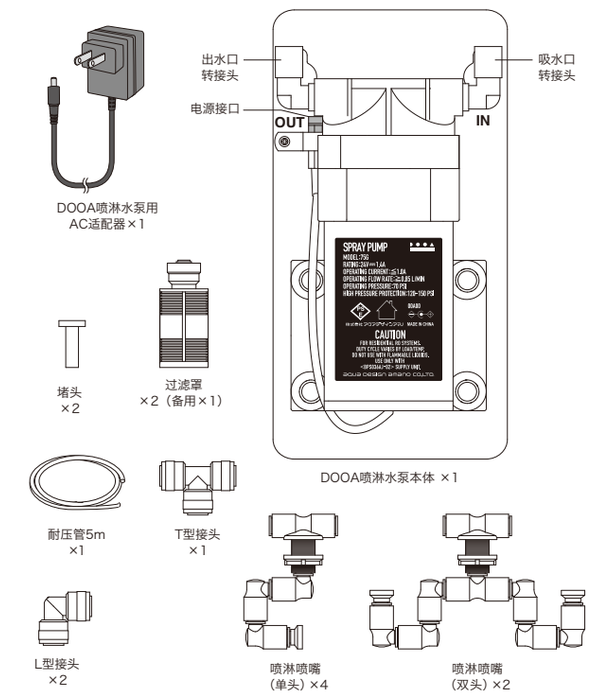
○使用时请注意，请勿让水溅到AC适配器、插头、插孔及接口。否则可能导致火灾、触电或故障等情况。
○请绝对不要用湿手插拔电源插头，否则可能导致触电。
○请绝对不要拆解或改造本产品，否则可能导致火灾、触电或故障等情况。
○如产品曾不慎掉落地面或受到强烈冲击，请勿继续使用。否则可能导致火灾、触电或故障等情况。
○请务必在规定的使用环境温度范围内（0～35℃）使用本产品。若在该温度范围以外使用，可能导致故障。
○请勿强行弯折、扭转或拉扯电源线，否则可能导致本体、AC适配器或电源线等部件破损。
○请绝对不要在电源线破损的状态下使用，例如芯线外露或断线等情况。否则可能导致火灾、触电、烫伤等情况。
○请在儿童无法触及的地方使用并妥善保管。

1.DOOA 喷淋水泵的特点

本产品是一款采用静音设计的喷淋水泵，用于调节雨林缸及生态缸的湿度环境。可均匀喷洒细微水滴，为植物提供湿润环境。产品设计兼顾安全性与易用性，适合与 DOOA 雨林缸产品组合使用。

2.各部件名称

※安装前，请务必确认所有零部件是否齐全。



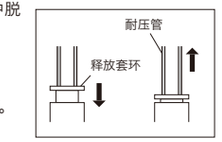
※在细节形状上，插图与实际产品可能存在差异。
※需另行准备储水容器。

3. 使用方法

① 供水准备　本产品不附带供水箱，需另行提前准备供水水箱进行供水。
1.请在供水水箱中加入清洁的水。
2. 请务必在吸水侧（IN）耐压管的前端安装附带的过滤罩。
3.使用时，请确保过滤罩始终处于水中。
※本产品只能使用清水。　※如使用药剂、液体肥料、热水等，可能导致产品故障。
※如未安装过滤罩即进行使用，可能导致异物被吸入或使水泵发生空转，从而引发故障。

② 配管（连接耐压管）
※从水泵本体正面（LOGO 面）观察，右侧为“吸水侧（IN）”，左侧为“出水侧（OUT）”。
水泵本体上部刻有表示水流方向的箭头，请一并确认。
1.请务必使用本产品附带的耐压管。
2.耐压管的前端请笔直地切成直角。如斜向切断，可能导致漏水。
3.请分别将耐压管牢固插入吸水侧（右侧）及出水侧（左侧）的转接头深处，并确保固定到位。
※未固定到位时，耐压管可能会在设备运行过程中脱落，有导致漏水的风险。

耐压管的拆卸方法
请一边按下转接头连接部的释放套环，一边拔出耐压管。



③ 安装喷淋喷嘴
1.请将喷淋喷嘴（单头）或喷淋喷嘴（双头）连接至附带的耐压管。
2.请根据设置环境，使用 T型接头、L型接头及堵头进行配管。
3.请调整喷淋喷嘴的朝向与角度，使其能够均匀地向植物整体喷雾。
4.请调整喷雾方向，避免直接喷向玻璃面或电气部件。
※不使用的转接头处，请安装附带的堵头。

④ 安装
1.请将本体安装在稳定、水平的位置。
2.请勿将供水水箱设置在明显低于本体的位置。否则可能导致供水不足而发生空转，或对水泵造成过度负荷。
3.安装时，请注意避免弯折耐压管，或使其受到不合理的外力。

⑤ 运行
1.请将AC适配器的电源插头连接至 DOOA喷淋水泵的电源接口。
2.将AC适配器连接至插座，通电后水泵即开始运行并进行喷雾。
3.喷雾时间及频率，请使用数码电子定时器等进行调节。
※喷雾量过多时，可能导致积水过量。
※请同时确认使用环境及植物状态，以调节至适当的喷雾量。
※在照明点亮前的时间段进行喷雾，有时可作为植物进行光合作用前的水分补给，起到较好的效果。

⑥调整与维护
1. 喷淋喷嘴（单头）、喷淋喷嘴（双头）的转接头可以拆卸。通过调整安装在喷淋喷嘴上的 L型接头数量，可根据喷雾方向调节角度。
2. 喷嘴前端可逆时针旋转取下。如喷雾状态变得不稳定，或附着水渍、污垢时，请拆下后进行清洁。
※请勿拆解喷嘴前端及转接头以外的部位，否则可能导致故障。
※清洁后，请确保各部件已牢固安装，再进行使用。

4.使用注意事项

○ 供水水箱为另售产品，不包含在本产品内。请使用稳定的容器，并妥善安放，避免发生倾倒或漏水。
○ 本产品在运行过程中会发热，此为正常现象。由于本产品为水冷式，根据使用状况，水温可能会上升。
○ 运行过程中，请勿触摸喷淋口或水泵本体。由于内部处于加压状态，可能导致受伤或故障。
○ 对于生物死亡或植物枯萎等情况，本公司概不承担任何责任。
○ 本产品为雨林缸专用产品，请勿用于其他用途。

5.规格

泵流量:　0.85L/min
额定电压:　DC24V
功率:　约24W（高负荷时最大约34W）
工作压力:　70PSI
使用环境温度: 0～35℃